150 ANNI DI STORIA

NUBIAN

TRIESTE 1875

GUIDA ALLA PITTURAZIONE DELLA BARCA

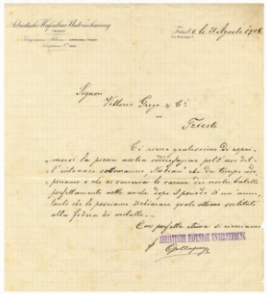
SKIPPER'S VADEMECUM

BRAVA GENOVA 1926

100° ANNIVERSARIO

150 ANNI DI STORIA

NEL 1875 A TRIESTE IL "COMMERCIANTE" VITTORIO GREGO INIZIAVA A PRODURRE UNA PITTURA DENOMINATA "NUBIANA".
SI TRATTAVA DI UNA DELLE PRIME PITTURE ANTIVEGETATIVE FABBRICATE NEL MONDO ED ERA COMPOSTA DA POLVERE DI RAME METALLICO CHE LE CONFERIVA UN ASPETTO DORATO.
PERCIÒ VITTORIO GREGO LA CHIAMÒ "NUBIANA", DALLA NUBIA, LA REGIONE DELL'ALTO EGITTO CHE ERA STATA IL PAESE DELL'ORO DEI FARAONI.



NELLA SECONDA METÀ DEL MILLEOTTOCENTO LE PITTURE ANTIVEGETATIVE COMINCIAVANO AD ESSERE INVENTATE A TRIESTE, A GENOVA ED IN INGHILTERRA.
PRIMA DI ALLORA LE CARENE DELLE NAVI IN LEGNO VENIVANO RIVESTITE DI LASTRE DI RAME.
LA PITTURA "NUBIANA" DI VITTORIO GREGO SI RIVELÒ SUBITO MOLTO EFFICACE, CONQUISTÒ RAPIDAMENTE I MERCATI DEL MEDITERRANEO E SI DIFFUSE POI ANCHE IN SUDAMERICA E SUDAFRICA.

LA PITTURA "NUBIANA" DIVENNE LEADER NEL CAMPO DELLE FLOTTE DA PESCA, MENTRE ALTRE PITTURE SI AFFERMAVANO SOPRATTUTTO NEL CAMPO DELLE FLOTTE DA GUERRA E DELL'ARMAMENTO MERCANTILE.

DA ALLORA AD OGGI LA VITTORIO GREGO, DIVENUTA NEL FRATTEMPO NUBIAN, SI È SPECIALIZZATA NEL SETTORE DELLO YACHTING, AUMENTANDO LA GAMMA DI PRODOTTI E DIVENENDO OGGI UNA DELLE POCHISSIME AZIENDE ESISTENTI DEDICATE ESCLUSIVAMENTE ALLA NAUTICA, FACENDO DELLA QUALITÀ DELLE SUE ANTIVEGETATIVE LA PROPRIA BANDIERA.

1936

1973

1981

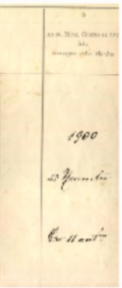
1996

A HISTORY OF 150 YEARS

IN 1875, VITTORIO GREGO, A BUSINESSMAN FROM TRIESTE, STARTED PRODUCING AN ANTIFOULING PAINT. THIS WAS ONE OF THE FIRST ANTIFOULING PAINTS EVER PRODUCED IN THE WORLD, AND WAS COMPOSED OF POWDERED COPPER, WHICH GAVE THE PAINTED HULLS A GOLDEN APPEARANCE.
FOR THIS REASON, VITTORIO GREGO NAMED THIS PAINT 'NUBIANA', AFTER NUBIA, A REGION IN ANCIENT EGYPT FROM WHENCE THE PHARAOH'S GOLD ORIGINATED.

IN THE SECOND HALF OF THE 1800S, ANTIFOULING PAINTS WERE BEING DEVELOPED IN TRIESTE, GENOA, AND THE UNITED KINGDOM.
THE PURPOSE OF THESE PAINTS WAS TO PROTECT THE HULLS OF WOODEN SHIPS FROM MARINE GROWTH, WHICH WEIGHS AND SLOWS DOWN THE VESSELS.
PREVIOUSLY, THE WOODEN SHIP HULLS WERE LINED WITH COPPER SHEETING.

VITTORIO GREGO'S 'NUBIANA' PAINT IMMEDIATELY PROVED EFFECTIVE AND RAPIDLY DOMINATED THE MEDITERRANEAN MARKET. IT THEN ALSO SPREAD TO SOUTH AMERICA AND SOUTH AFRICA. NUBIANA BECAME THE LEADING PAINT FOR FISHING FLEETS, WHILST OTHER PAINTS PRODUCED IN TRIESTE SPECIALISED IN WARSHIPS AND MERCHANT SHIPS.



SINCE THEN, VITTORIO GREGO'S PAINT CHANGED ITS NAME TO NUBIAN, AND HAS SPECIALISED IN THE YACHTING SECTOR, INCREASING ITS RANGE OF PRODUCTS AND ITS DISTRIBUTION THROUGHOUT ITALY AND ABROAD, WITHIN THE MEDITERRANEAN BASIN.

SINCE 1997, NUBIAN BECAME PART OF THE BRAVA GROUP, ALSO SPECIALISING IN THE YACHTING SECTOR, AND LONG-TIME PRODUCER OF RYLARD PAINTS. THE QUALITY OF OUR PAINT IS OUR TRADEMARK.

2009

2025

INDICE - INDEX

LE ANTIVEGETATIVE
THE ANTIFOULINGS PAG. 4

GLI SMALTI
THE ENAMELS PAG. 7

I GOMMONI
THE INFLATABLES PAG. 8

CURA DEL LEGNO
WOOD PROTECTION PAG. 9

PRIMERS
PRIMERS PAG. 10

FONDI
UNDERCOATS PAG. 11

SISTEMA EPOSSIDICO
EPOXY SYSTEM PAG. 12

IL TEAK
THE TEAK PAG. 13

GLI STUCCHI
THE FILLERS PAG. 14

TABELLA DELLE QUANTITA'
QUANTITIES TABLE PAG. 14

DATI TECNICI
TECHNICAL DATA PAG. 15

PERMANENT 50

Antivegetativa a matrice dura esente rame
Antivegetativa a matrice dura, ad elevate prestazioni, per imbarcazioni a vela ed a motore, anche con velocità molto elevate (50 nodi).
È esente rame e può essere applicata anche su scafi in alluminio e su parti metalliche (eliche, assi, piedi e flaps).

Copper-free hard antifouling
Copper-free antifouling, hard matrix, for boats with speed up to 50 knots. It is also suitable for aluminium boats and metal parts (propellers, stern drives and flaps).

bianco extra

SPEED 51

Antivegetativa autolevigante ad elevate prestazioni
Antivegetativa autolevigante a base rame (Bianco Extra esente), ad elevato potere antifouling. Indicata per tutti i tipi di imbarcazioni con velocità fino a 35 nodi. E' idrofila e quindi riduce notevolmente l'attrito dell'acqua sulla carena.
La tinta Bianco Extra è idonea all'applicazione su alluminio e su parti metalliche.

Selfpolishing high performances antifouling
Selfpolishing copper-based antifouling (copper-free in Extra White), with high antifouling performance. Suitable for all kind of boats with speed up to 35 knots. In Extra White is suitable for aluminium and metal parts.

bianco extra | azzurro | blu | rosso | nero

CUP 52

Antivegetativa extrascorrevole esente rame
Antivegetativa esente rame, extrascorrevole al PTFE, concepita per ridurre l'attrito dello scafo sull'acqua.
Adatta per imbarcazioni sia a vela che a motore, con velocità anche elevata. Cup 52 è indicata anche per imbarcazioni in alluminio e per tutte le parti metalliche (eliche, assi, piedi e flaps).

Extra-slippery antifouling copper free
Cup 52 is a copper free extra-slippery antifouling, PTFE based, for sailing and motor boats. It is suitable also for aluminium boats and metal parts (propellers, stern drives and flaps).

bianco extra

KEY WEST 54

Antivegetativa long-life
Antivegetativa long-life a base rame (Bianco Extra esente), adatta per imbarcazioni, sia a vela che a motore, anche veloci.
Idonea a proteggere la carena dal fouling per tutta la stagione.
La tinta Bianco Extra è idonea all'applicazione su alluminio e su parti metalliche.

Long-life antifouling
Long-life antifouling, copper based (copper-free in Extra White) for both motor and sailing boats.
The Extra White is suitable for aluminium and metal parts.

bianco extra | azzurro | blu | rosso | nero

COPPER 57

Antivegetativa universale
Antivegetativa universale a base rame (Bianco Extra esente), adatta per imbarcazioni sia a vela che a motore. Può essere applicata sulla maggior parte di antivegetative preesistenti.
La tinta Bianco Extra è idonea all'applicazione su alluminio e su parti metalliche.

Universal antifouling
Universal antifouling, copper based (copper-free in Extra White) for both motor and sailing boats. Suitable for aluminium hulls in Extra White.

bianco extra | blu | rosso | nero

BORA 59

Antivegetativa autolevigante
Antivegetativa autolevigante a base rame (Bianco Extra esente), per imbarcazioni, sia a vela che a motore, con velocità fino a 35 nodi.
La tinta Bianco Extra è idonea all'applicazione su alluminio e su parti metalliche.

Selfpolishing antifouling
Selfpolishing copper-based antifouling (copper-free in extra white), for boats with speed up to 35 knots. Suitable for aluminium hulls in extra white.

bianco extra | blu | rosso | nero

ELICHE 56

Antivegetativa per eliche, assi, piedi motore e flaps
Antivegetativa ad alto potere adesivo e durezza, adatta per proteggere dalla vegetazione eliche, assi, flaps, piedi motore e le altre parti metalliche.
Aderisce su vecchie antivegetative o previa applicazione di Primer 15.

Antifouling for propellers, stern drives and flaps
Special antifouling for the best protection of propellers, stern drives, flaps and other metal parts. Exceptional adhesive properties.

grigio | nero

IL FOULING

Qualsiasi oggetto immerso nell'acqua è soggetto ad incrostazioni di fouling, ovvero di flora e fauna marina. Tali incrostazioni, oltre a danneggiare lo scafo, rallentano l'imbarcazione ed aumentano il consumo di carburante per la navigazione.

Per proteggere l'opera viva dal fouling occorre applicare l'antivegetativa, scegliendo il prodotto giusto e nella quantità giusta. Per garantire il massimo risultato occorre sempre applicare almeno due mani di antivegetativa, tre mani sul timone, la linea di galleggiamento e le altre parti più soggette ad usura.

LA PREPARAZIONE DELLA SUPERFICIE

Su barca nuova è necessario applicare gli appositi primers in funzione del materiale di costruzione. Dovendo pitturare su antivegetative preesistenti note è necessario carteggiare con carta abrasiva n. 80/100 la precedente antivegetativa, ciò per rimuovere lo strato superficiale esaurito, soprattutto se la precedente antivegetativa era del tipo non autolevigante.

La carteggiatura deve essere eseguita sempre ad umido, ciò per evitare il più possibile la formazione di polvere che può essere molto pericolosa per l'operatore. Indossare comunque gli strumenti personali di protezione, quali occhiali, guanti e maschera. Su antivegetative preesistenti non conosciute applicare come fondo isolante una mano di NUBIPRENE 21.

THE FOULING

The purpose of antifouling paints is to protect boats from fouling that grows on the hull.

To protect the hull from fouling, the correct antifouling paint must be carefully chosen, and applied in the necessary amounts, according to the technical data for each product.

THE SURFACES PREPARATION

On a new boat it is necessary to apply the appropriate primers depending on the construction material, prior to the antifouling.

If the antifouling is to be applied on pre-existing antifouling, the surface must be sanded with an 80/100 grade sandpaper.

This is done to remove the old layers, in particular, hard-racing antifoulings.

This must always be done using wet sandpaper, in order to avoid, as much as possible the creation of dust that can be very dangerous for the operator if inhaled, personal protective clothing such as goggles, gloves and mask should be worn.

On unknown antifoulings a coat of NUBIPRENE 21 must be applied as a barrier coat.

ANTIVEGETATIVE DI NUOVA GENERAZIONE

La nuova gamma di antivegetative nubian, conformi ai dettati del regolamento europeo sui biocidi - BPR (Biocidal Product Regulation), è stata sviluppata per garantire le migliori performance antivegetative su imbarcazioni che soggiornano maggiormente in mari caldi come il mediterraneo.

La maggior parte dei prodotti sono applicabili sia dall'applicatore professionale che dall'utilizzatore fai-da-te, mentre alcuni sono destinati esclusivamente all'utenza professionale.

Tutte le antivegetative NUBIAN sono completamente compatibili con le versioni precedenti e con la maggior parte dei prodotti comunemente in commercio.

QUALE ANTIVEGETATIVA? - *WHAT ANTIFOULING?*

IMBARCAZIONI CON VELOCITÀ DI CROCIERA: ***BOATS WITH CRUISE SPEED:***	951	953	959	50	51	52	54	56	57	59
INFERIORE A 35 NODI, IN VETRORESINA O LEGNO *LESS THEN 35 KNOTS, IN POLYESTER OR WOOD*	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✓
INFERIORE A 35 NODI, IN ALLUMINIO *LESS THEN 35 KNOTS, IN ALUMINIUM*	✗✓*	✗✓*	✗✓*	✓	✗✓*	✓	✗✓*	✗	✗✓*	✗✓*
SUPERIORE A 35 NODI, IN VETRORESINA O LEGNO *UP TO 35 KNOTS, IN POLYESTER OR WOOD*	✗	✓	✗	✓	✗	✓	✓	✗	✗	✗
SUPERIORE A 35 NODI, IN ALLUMINIO *UP TO 35 KNOTS, IN ALUMINIUM*	✗	✗✓*	✗	✓	✗	✓	✗✓*	✗	✗✓*	✗
GOMMONI, CARENA IN VETRORESINA *RUBBER DINGHIES WITH POLYESTER HULL*	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✓
ELICHE, ASSI, PIEDI MOTORE E FLAPS *PROPELLERS, STERN DRIVES AND FLAPS*	✗	✗✓*	✗	✓	✗	✓	✗✓*	✓	✗	✗

✓* Solo per la tinta "Bianco Extra" - *Only for "Extra White" colour*

SPEED 951

Antivegetativa autolevigante ad ampio spettro - ad esclusivo uso professionale
Antivegetativa autolevigante a base rame (Bianco Extra esente), ad ampio spettro d'azione, con elevato potere antifouling per tutti i tipi di imbarcazioni con velocità fino a 35 nodi. E' idrofila e quindi riduce notevolmente l'attrito dell'acqua sulla carena. La tinta Bianco Extra è idonea all'applicazione su alluminio e su parti metalliche.

Selfpolishing broad-spectrum antifouling
Selfpolishing broad-spectrum antifouling, copper-based (copper-free in extra white), with high antifouling performance. Suitable for all kind of boats with speed up to 35 knots. In Extra White is suitable for aluminium and metal parts.

bianco extra | blu | rosso | nero

YACHTING 953

Antivegetativa long-life ad ampio spettro - ad esclusivo uso professionale
Antivegetativa long-life ad ampio spettro d'azione, a base rame (bianco extra esente), con elevato potere antifouling, per tutti i tipi di imbarcazioni, anche veloci.
La tinta Bianco Extra è idonea all'applicazione su alluminio e su parti metalliche.

Long-life broad-spectrum antifouling
Long--life broad-spectrum antifouling, copper-based (copper-free in extra white), with high antifouling performance, for both motor and sailing boats. In Extra White is suitable for aluminium and metal parts.

bianco extra | blu | rosso | nero

BORA 959

Antivegetativa autolevigante - ad esclusivo uso professionale
Antivegetativa autolevigante a base rame (Bianco Extra esente), per tutti i tipi di imbarcazioni con velocità fino a 35 nodi.
E' idrofila e quindi riduce notevolmente l'attrito dell'acqua sulla carena.
La tinta Bianco Extra è idonea all'applicazione su alluminio e su parti metalliche.

Selfpolishing professional antifouling
Selfpolishing professional antifouling, copper-based (copper-free in extra white).
Suitable for all kind of boats with speed up to 35 knots. In Extra White is suitable for aluminium and metal parts.

bianco extra | blu | nero

SVERNICARENE 71

Sverniciatore ad acqua per antivegetative
Svernicarene aiuta a rimuovere le antivegetative dalla carena con la massima efficacia e rapidità.
E' particolarmente indicato per le imbarcazioni in vetroresina perché non intacca il gel-coat, i cicli epossidici antiosmosi ed ed altri fondi o primer bi-componenti.

Water-based antifouling remover
Svernicarene 71 is a water-based antifouling remover. It removes antifouling paints from the hull without damaging the gel-coat and the two-packs products.

L'APPLICAZIONE

Applicare l'antivegetativa a pennello o a rullo, anche l'applicazione a spruzzo è possibile ma bisogna prestare più attenzione agli strumenti di protezione personali (maschera e occhiali).

L'applicazione deve avvenire rispettando le rese e le quantità suggerite dalle apposite tabelle inquanto una applicazione di quantità minore pregiudicherebbe la durata della protezione antivegetativa.

Due mani di antivegetativa sono sempre necessarie ed una terza di rinforzo sui punti di maggiore turbolenza e quindi di maggior consumo è senz'altro da raccomandare.

LA SCELTA DELL'ANTIVEGETATIVA

L'antivegetativa va scelta in base alla velocità di crociera dell'imbarcazione ed al materiale con il quale è costruita. Su scafi in legno o plastica si possono applicare tutte le antivegetative NUBIAN, applicando, ove necessario, l'apposito primer.

Su scafi in alluminio o lega leggera si deve applicare un'antivegetativa senza rame.

Anche gli scafi in ferro sono soggette alle correnti galvaniche, però in misura minore: è quindi possibile applicare anche antivegetative a base rame purché sia applicato precedentemente un ciclo anticorrosivo ed isolante a base di PRIMER 13 e FONDO 22 come prescritto.

THE APPLICATION

The antifouling can be applied with a roller or a brush.

Application by airless spray is also possible, but more attention should be paid to the protective clothing worn (mask, goggles, etc.). The quantities indicated in the relevant tables must be respected, as applying less product can weaken the protection provided. To guarantee the best results at least two coats should be applied. Three coats are even better, especially on leading edges and those parts exposed to excessive friction.

CHOOSING THE RIGHT ANTIFOULING

The proper antifouling should be chosen according to the cruising speed, the material used in the construction of the boat, and the price of the product. Should be noted that the cost of an antifouling contributes to only a small part of the maintenance costs of a boat.

SMALTO 41

Poliuretanico bicomponente
Smalto poliuretanico a due componenti di elevata brillantezza e resistenza all'ambiente marino, studiato per le imbarcazioni da diporto. Aderisce direttamente sul gel-coat pulito, sgrassato e privo di ogni traccia di distaccanti. Si applica a pennello o a spruzzo.

Two-pack polyurethane enamel
A two-pack polyurethane enamel, with high-gloss retention and good resistance to the marine environment.

bianco, azzurro, blu, blu scuro, verde, grigio
giallo, arancio, rosso, avorio, nero

SMALTO 42

Monocomponente alta qualità
Smalto monocomponente di altissima qualità dotato di ottima dilatazione e brillantezza. Punto di bianco eccezionale. Finitura pregiata per fiancate e sovrastrutture di imbarcazioni da diporto. Ottima resistenza all'esterno ed elasticità. E' adatto a tutti i tipi di supporto preparati con gli adeguati primers.

One-pack top-quality enamel
Smalto 42 is a top-quality one-pack enamel with outstanding flow and gloss. It is a special finish for yacht topsides and decks.

bianco, azzurro, blu, verde, giallo, rosso
grigio, avorio, avana, marrone, nero

LE FINITURE BICOMPONENTI

Per la finitura di fiancate in vetroresina è senz'altro da suggerire il ciclo bicomponente con l'applicazione a finire dello SMALTO 41 poliuretanico.

Il ciclo bicomponente assicura migliori risultati in assoluto in termini di durezza, lucidità, durata e resistenza del film di pittura.

Procedere alla stuccatura di eventuali imperfezioni con STUCCO 31, carteggiare e sciacquare, sulla superficie perfettamente asciugata applicare almeno due mani di FONDO 29 che garantiranno un supporto livellato ed omogeneo, ottimo per la finitura finale. Carteggiare finemente il fondo cosi ottenuto, sciacquare e lasciare asciugare, applicare due o tre mani di SMALTO 41 carteggiando finemente tra una mano e l'altra. L'applicazione del ciclo bicomponente può avvenire anche a pennello date le ottime caratteristiche di dilatazione dello SMALTO 41, tuttavia la finitura a spruzzo permette di ottenere i migliori risultati estetici.

LE FINITURE MONOCOMPONENTI

Il ciclo monocomponente, che prevede l'applicazione a finire dello SMALTO 42, è da suggerire su imbarcazioni in legno o in tutti i casi dove la semplicità di lavoro e l'economicità finale sono ritenuti importanti.

In questo caso procedere come descritto nel ciclo bicomponente ed utilizzare come sottofondo il FONDO 28. Se si applica il ciclo monocomponente direttamente su vetroresina bisogna far precedere una mano di PRIMERPLAST 11 per assicurarne l'adesione.

TWO-PACK FINISHES

The two-pack cycle is recommended for fibreglass topsides, with the polyurethane SMALTO 41 as top coat.
A two-pack cycle ensures the best ever results in terms of hardness, glossiness and durability of the coat.
Fill any imperfections with stucco 31, sand and rinse.
Ensure that the surface is perfectly dry and then apply at least two layers of fondo 29.
Sand, rinse and let dry, then apply two or three coats of SMALTO 41, sanding finely between each layer.
The application of SMALTO 41 may be applied by brush or roller due to the excellent flowing capabilities of the paint.
However, a spray finish gives the best aesthetic results.

ONE-PACK FINISHES

The one-pack cycle, with SMALTO 42 as top coat, is recommended for wooden boats.
In this case, proceed as described above and use FONDO 28 as undercoat.
Should the single-pack cycle be applied directly to fibreglass, a coat of PRIMERPLAST 11 must first be applied.

NUBIFLEX 48

Smalto per gommoni
Smalto monocomponente per gommoni e tele gommate di qualsiasi materiale, elastico e resistente agli agenti atmosferici ed al salino. Si applica direttamente sulla gomma senza alcun primer, sia essa neoprene, pvc, hypalon o altro. E' importante una profonda pulizia della gomma per eliminare il grasso ed il sale sul tessuto.

Rubber dinghy enamel
Nubiflex 48 is an enamel specially formulated for rubber dinghies. It is extremely elastic and resistant to sea-water erosion. Directly applicable on rubber, pvc, and hypalon after smoothing and washing.

bianco	arancio	rosso	grigio	nero

ADDITIVO 77

Additivo antisdrucciolo
Additivo antisdrucciolo da addizionare a smalti e vernici, dal 2% al 7% in peso, per ottenere una superficie calpestabile antisdrucciolevole, su ponti di imbarcazioni, scale, passerelle ecc.

Antiskid additive
Antiskid additive, to be added to enamels and varnishes, in proportion of 2 - 7% of weight, to obtain a non-skid surface, on boats decks, stairs, footbridges, etc.

IL GOMMONE

Per riverniciare un gommone è indispensabile innanzitutto un perfetto sgrassaggio della superficie con detergenti specifici.

E' importante ripetere più volte questa operazione al fine di eliminare il più possibile tracce di sostanze grasse che impedirebbero l'adesione della pittura.

Carteggiare quindi accuratamente la superficie con carta abrasiva di grana fine e rimuovere la polvere con straccio umido.

Durante la carteggiatura fare attenzione a non eccedere per non rovinare il tessuto gommato.

Applicare a pennello due mani di NUBIFLEX 48 con il gommone gonfio ma non in pressione. E' da sconsigliare l'applicazione a spruzzo.

RUBBER DINGHIES

To paint an inflatable dinghy, it's important that the surface be perfectly degreased with a specific cleaner.

This procedure should be repeated several times to eliminate as much as possible greasy substances that could prevent paint adhesion.

Sand the surface thoroughly with fine-grit sandpaper, and remove dust with a wet rag.

Be careful not to sand excessively, as this may ruin the rubber-coated fabric. Apply two coats of NUBIFLEX 48 by brush with the inflatable inflated but not under pressure.

Application by spraying or roller is not recommended.

SEADOG 61

Vernice trasparente per legno
Vernice flatting monocomponente trasparente brillante ed elastica. Potere riempitivo e lucentezza molto elevati.
E' ideale per la verniciatura dei legni delle imbarcazioni.
Ottima anche per la protezione del legno in ambiente marino e montano.

Wood clear varnish
Supergloss, flexible, single-component varnish with high filling power. It is ideal for the varnishing of high-quality woods used in a marine environment.

lucida

SUPERCLASSIC 63

Vernice oleofenolica grassa
Vernice oleofenolica grassa a base di olii di legno (tung oil) e di lino, monocomponente, trasparente, elastica. Segue il movimento del legno senza sfogliare o spaccarsi.
Lenta di essiccazione per penetrare in profondità nel legno.

Tung oil based clear varnish
Supergloss, flexible, tung oil based clear varnish with high elasticity. This varnish is the best protection for all exterior wood.

lucida

TRASPARENTE 41

Vernice poliuretanica bicomponente
Vernice trasparente poliuretanica a due componenti di elevata brillantezza e resistenza, studiata per le finiture lucide con legno a vista sulle imbarcazioni o comunque sul legno esposto in ambiente marino.
Si può applicare a pennello e a spruzzo.

Two-pack polyurethane clear varnish
Two-pack polyurethane varnish, with high gloss retention and good resistance to the marine environment. It can be sprayed or applied by brush, due to its flow characteristics.

lucida

CAB VARNISH 65

Vernice inodore per legno
E' una moderna vernice trasparente inodore all'acqua, speciale per gli interni delle cabine delle imbarcazioni. Protegge il legno senza sfogliarsi ne ingiallire.
Lucida o satinata può essere applicata anche in ambienti interni senza fastidio.

Water-based clear varnish
Water-based wood varnish, glossy or matt, extremely elastic and durable when used on both exterior or interior wood. Since it is a water-based product, it does not create inhalation problems during application.

lucida satinata

LE VERNICI TRASPARENTI

Si può scegliere tra due diversi cicli di pitturazione: il ciclo bicomponente e il ciclo monocomponente. Nel primo caso si userà il TRASPARENTE 41 poliuretanico, nel secondo, il più classico, si userà a scelta la SEADOG 61 oppure la SUPERCLASSIC 63, che rappresenta senz'altro la scelta migliore per le sue insuperabili caratteristiche di elasticità, resistenza e doti estetiche. Molto importante è il numero delle mani da applicarsi, che può variare secondo l'assorbimento del legno, ma almeno 5/6 mani sono da suggerirsi, le applicazioni devono essere fatte con mani sottili e numerose per ottenere una superficie elastica ed assicurare una buona adesione.

Tali caratteristiche della pitturazione sono fondamentali su un materiale come il legno che è soggetto a movimenti dovuti agli sbalzi di temperatura ed umidità.

Se il legno è nuovo, o riportato a nuovo, far precedere alle vernici due mani di PRIMER 14, un'alternativa è l'impregnazione del legno con resine epossidiche, in questo caso applicare due mani di RESINA 99 e proseguire con il TRASPARENTE 41. Sia nel caso delle vernici monocomponenti che di quelle bicomponenti si procederà applicando le prime mani diluite, con gli appositi diluenti, in ragione del 30/40%, riducendo sempre la diluizione fino ad arrivare alle ultime due di prodotto puro. Una leggera carteggiatura con carta molto fine, tra una mano e l'altra, può essere necessaria per rimuovere piccole impurità e livellare la superficie.

Su legno già verniciato ed ancora in buone condizioni sarà sufficiente, a titolo di manutenzione, l'applicazione di due mani di vernice precedute da una leggera carteggiatura per livellare la superficie.

CLEAR VARNISHES

There are two different paint cycles: one-pack and two-pack.

Two different products may be used as one-pack cycle top coats: SEADOG 61 or SUPERCLASSIC 63, the latter is undoubtedly the best choice for its elasticity, strength and aesthetic qualities. TRASPARENTE 41 polyurethane is used as two-pack top coat.

In a one-pack cycle, on new or restored wood, one or two coats of PRIMER 14 must be applied in order to saturate the wood, followed by the necessary number of coats of SEADOG 61 or SUPERCLASSIC 63.

In a two-pack cycle, the wood is impregnated with epoxy resins. In this case, apply two coats of RESINA 99 and continue the cycle with TRASPARENTE 41. In both the one- and two-pack cycles, the number of layers applied is very important, depending on the wood's absorption and the result desired, but at least 5 / 6 coats are recommended, as each coat must be kept thin in order to obtain an elastic surface and ensure good adhesion between one coat and another.

PRIMERPLAST 11

Primer per vetroresina e plastica
Primer monocomponente per gel-coat nuovo, o sverniciato, e per tutti i tipi di plastica.
Migliora l'adesione di pitture antivegetative sul gel-coat e sui fondi e resine epossidiche.

Primer for fiberglass
One pack primer to be applied on new hulls to improve adhesion of antifouling paint on the gel-coat. Primerplast 11 can also be used on epoxy barrier coats.

azzurro

PRIMER 13

Primer epossidico per metalli
Primer epossidico a due componenti di ancoraggio e anticorrosivo per tutti i metalli (alluminio, acciaio, bronzo ecc.) ed in generale per ogni tipo di supporto compresa la vetroresina. Serve come base per cicli epossidici a due componenti (bulbi,scafi in alluminio o acciaio).

Epoxy primer for metals
First anti-corrosive high-adhesion coat for aluminium, steel and bronze. Also used as a first coat in two-pack epoxy systems, on propellers and on gel-coat.

verde

PRIMER 15

Primer per eliche, assi, piedi e flaps
Primer 15 è la prima mano da applicare su eliche, assi, piedi motore e flaps, prima di applicare l'antivegetativa 56.
Va applicato prima dell'antivegetativa anche sullo smalto originale del piede motore.

Propellers, stern drives and flaps primer
Primer 15 is the first coat to be applied on propellers and stern drives before applying antifouling 56. It must be applied before the antifouling even on the original enamel of the stern-drive.

grigio

PRIMER 14

Primer per legno
Penetrante rinforzafibre per la preparazione del legno all'applicazione delle vernici monocomponenti e bicomponenti. Penetra in profondità nelle fibre del legno, rinforzandolo, impermeabilizzandolo e proteggendolo dai suoi parassiti.

One-pack wood primer
Wood primer specially formulated to protect all exterior or interior woods.
Penetrating deeply into the wood, Primer 14 is the ideal base for Seadog 61 and the other nubian varnishes.

ELICHE, ASSI, PIEDI MOTORE E FLAPS

La preparazione della superficie di eliche ed assi è fondamentale per la buona tenuta del ciclo di verniciatura. La superficie deve essere perfettamente sgrassata con un detergente emulsionabile, in modo tale da solubilizzare l'unto ed il grasso e renderlo poi asportabile con abbondanti risciacqui di acqua dolce.

E' da evitare l'uso di solventi o diluenti per la pulizia. Per l'elica è molto importante anche carteggiare con carta abrasiva n.80/120 per provocare piccole incisioni che migliorano l'adesività del PRIMER. Applicare una mano di PRIMER 15 oppure a scelta di PRIMER 13 e far seguire due mani di ANTIVEGETATIVA 56 a distanza di almeno 24 ore, meglio se 48, una dall'altra. Attendere almeno due giorni, meglio una settimana, prima del varo.

LA CARENA IN VETRORESINA

La parte da verniciare deve essere perfettamente sgrassata ed abrasivata.

E' importante rimuovere, con detergenti specifici, tutte le tracce di unto o distaccanti, quali cere o paraffine, che possano essere presenti sullo scafo. Per migliorare l'adesività può essere eseguita una leggera carteggiatura.

Applicare una sola mano di PRIMER 11, senza incrociare le pennellate e senza cercare di ottenere una superficie omogenea. Uno strato eccessivo può compromettere l'adesione e creare problemi di distacco delle successive mani di antivegetativa.

PROPELLERS, STERN DRIVES AND FLAPS

Good surface preparation of propellers and other metal parts is essential for the good adhesion of antifouling. Surfaces must be perfectly degreased with a specific detergent. Avoid the use of solvents and thinners for cleaning. Propellers must be sanded with 80/120 grade sandpaper, to improve adhesion. Apply a coat of PRIMER 15 or PRIMER 13, allow a minimum of 24 hours, but preferably 48 hours, before applying two coats of ANTIVEGETATIVA 56. Leave for at least two days before launching.

FIBERGLASS HULLS

The surface to be painted must be perfectly clean. It is important to remove, with specific detergents, all traces of wax or paraffin which may be present on new hulls. The surface should be lightly sanded to improve adhesion. Apply one coat of PRIMER 11, without overlapping brushstrokes and without trying to obtain a uniform surface. Excessive layers may compromise the adhesion and create problems on subsequent coats.

NUBIPRENE 21

Fondo isolante al clorocaucciù
E' una pittura isolante a grosso spessore che serve come fondo per scafi in legno o metallo.
Applicato su vecchie antivegetative di tipo ignoto isola la carena eliminando potenziali problemi di incompatibilità tra vecchia e nuova antivegetativa.

Chlorinated rubber barrier coat
Due to its thickness, this barrier coat is suitable for both wood and metals. If applied on old, unknown, antifoulings, Nubiprene 21 isolates the old antifouling, thus avoiding problems of incompatibility.

grigio

FONDO 22

Fondo isolante epossidico
Fondo epossidico a due componenti ad altissimo potere isolante per carene in metallo, in vetroresina o in altro materiale. Nell'opera viva è necessario applicare uno spessore di 250 microns; nell'opera morta, usato come fondo di preparazione, due mani sono sufficienti. Si applica dopo l'apposito primer.

Epoxy two-pack barrier coat
Two-pack epoxy barrier coat with high waterproofing power. It can be used on all types of material on the recommended primer.

bianco

FONDO 29

Fondo per smalto poliuretanico
Fondo poliuretanico bi-componente utilizzato in cicli poliuretanici o epossidici per eliminare piccole imperfezioni prima della finitura con lo Smalto 41. Ha il vantaggio di essere facilmente carteggiabile e di colore bianco. E' consigliata l'applicazione a spruzzo (convenzionale o airless).

Polyurethane undercoat
Used with polyurethane or polyurethane/epoxy paint systems, such as Smalto 41, to eliminate small imperfections before finishing. It has the advantage of being white and easy to sand.

bianco

LA CARENA IN FERRO O ALLUMINIO

E' molto importante una buona pulizia ed abrasivazione delle superfici. Procedere innanzitutto allo sgrassaggio con detersivi idrosolubili e risciacquare abbondantemente con acqua dolce. Proseguire con la abrasivazione della superficie.

Il metodo migliore per eliminare impurità o ruggine è la sabbiatura, se non è possibile, può andare bene una discatura con dischi a grana grossa in modo da ottenere una superficie ruvida. Applicare quindi una mano di PRIMER 13 sulla superficie ben asciutta.

L'IMPORTANZA DEL FONDO

I fondi, o mani intermedie, assolvono l'importantissimo compito di assicurare la protezione al supporto ed in particolare forniscono il necessario isolamento dall'acqua alla carena. In opera morta, invece, preparano al meglio la superficie alle mani di finitura.

Lo spessore delle mani di fondo è particolarmente importante per le carene in metallo dove non deve essere inferiore ai 300-400 microns. In questo caso applicare, sulla carena già trattata con gli appositi primers, 3-4 mani di fondo 22 ad una distanza massima di 24 h una mano dall'altra; sarà necessaria una leggera carteggiatura se si supera il tempo massimo di ricopertura.

Su carene in legno si può ottenere un buon isolamento applicando 3-4 mani di NUBIPRENE 21. In alternativa procedere all'impregnazione e all'isolamento con 4 mani di resina 99.

IRON OR ALUMINUM HULL

The surface must be perfectly clean and sanded. Degrease with water-soluble detergents and rinse thoroughly with fresh water. Sand the surface in order to achieve maximum adhesion. The best method to remove impurities or rust from pitted surfaces is by blasting, if this is not possible, try to obtain a rough surface by sanding.

Apply a coat of primer 13 on the dry surface.

THE UNDERCOAT TASK

Undercoats/barrier coats, or intermediate coats, fulfil the important task of providing protection to the surface, and in particular provide the necessary isolation from the hull. Under the waterline the aim is to prepare the surface well for the application of the top coat.

On metal hulls it is important that the film thickness is of at least 300-400 microns. Apply 3 – 4 coats of fondo 22 to the hull, which has been already treated with the appropriate primer. There should be a maximum time-period of 24 hours between coats. If the maximum time is exceeded, a light sanding will be necessary.

On wooden hulls, 3-4 coats of nubiprene 21 will give the necessary impermeability. Alternatively proceed with 4 coats of resina 99.

RESINA 90

Resina epossidica multiuso
E' una resina epossidica, priva di solventi, ad elevatissima impermeabilità per la cura e la prevenzione dell'osmosi. Addizionata con l'apposito additivo "Microsfere 78" si usa per lavori di incollaggio e stuccature.

Solvent-free epoxy compound
Two-pack clear solvent-free barrier coat used for repair work or to prevent osmosis on fibreglass hulls. Being solvent-free, it enables greater thickness, very good adhesion and high resistance to humidity. Combined with "Microsfere 78" can be used as a high-quality glue or filler.

incolore

RESINA 99

Resina epossidica fluida
Resina 99 è una resina epossidica priva di solventi, con un grado di fluidità tale da penetrare in profondità nelle fibre del legno. Resina 99 si usa per riconsolidare legni deteriorati o per impermeabilizzare e proteggere il legno nuovo sia nell'opera viva che nell'opera morta. Alternativa alla resina 90 nei cicli antiosmosi.

Epoxy fluid resin
Resina 99 is a fluid solvent-free epoxy resin that penetrates deeply into the wood. Resina 99 is used to restore damaged woods or to waterproof and protect new wood both above and below the waterline.

incolore

ADDITIVO 78

Additivo microsfere
Microsfere di vetro cave da addizionare fino al 100% in volume a Resina 90 o Resina 99 per ottenere stucchi leggeri e colle personalizzate.

Additive microspheres
Microspheres to be added 100% in volume to Resina 90 or Resina 99, to obtain an extra-light filler.

CURA E PREVENZIONE DELL'OSMOSI

Quando l'acqua riesce a superare lo strato del gel-coat e penetra nel laminato si presenta il problema dell'osmosi. L'osmosi si manifesta con delle bolle di diametro fino a 20 millimetri, piene di un liquido con forte odore acido.

La prima cosa da fare e` mostrare l'imbarcazione ad uno specialista che sappia giudicare se ci si trovi davvero in presenza di osmosi e se e` il caso di intervenire subito oppure no. L'osmosi può essere trattata con successo solo se il vecchio gel-coat viene interamente rimosso.

Ci sono vari metodi per asportare il gel-coat, ma le tecniche più efficaci e più usati dai cantieri sono senz'altro la sabbiatura e la piallatura. Tale operazione deve essere effettuata da cantieri con esperienza nella rimozione del gel-coat, per non danneggiare lo stratificato integro.

Dopo la rimozione del gel-coat è fondamentale il lavaggio a pressione con acqua dolce per rimuovere ogni traccia di sale e di altre sostanze.

Lasciare asciugare lo scafo per eliminare ogni traccia di umidità dal laminato. Con l'apposito strumento si verifica il grado di umidità dello scafo.

A scafo perfettamente asciutto si applica una prima mano a pennello di RESINA 90 o RESINA 99 solo negli avvallamenti che necessitano di stuccatura. Dopo da 4 a 12 ore si applica una seconda mano su tutta la superficie.

Si stucca, dove è necessario, con STUCCO 31. Il giorno successivo si possono carteggiare le stuccature ed applicare le mani successive di isolamento. Sono necessarie ancora tre mani di RESINA 90 (o 5 di RESINA 99) che possono essere applicate a distanza minima di 5 ore e massima di 24 ore. Il tempo per la sovrapplicazione dipende dalla temperatura dell'aria.

Durante l'applicazione e la reticolazione la temperatura deve essere tra 15°c minimo e 25°c massimo e l'umidità inferiore al 60%. E' ideale la sovrapplicazione quando il film applicato precedentemente è ancora "appiccicoso" cioe' non completamente indurito. Il metodo migliore di applicazione è il rullo a pelo corto che consente spessori di almeno 100/120 microns per mano (totale 3 mani = 300 microns). Dopo 48 ore dall'ultima mano di RESINA 90, o RESINA 99, si può procedere alla finitura come se lo scafo fosse nuovo: PRIMERPLAST 11 e antivegetativa.

Per ottenere una buona prevenzione dall'osmosi e` necessario isolare la vetroresina dall'umidita` possibilmente quando la barca e` nuova. E` importante isolare la vetroresina nell'opera viva con tre mani di RESINA 90 o 5 di RESINA 99, dopo aver lavato e carteggiato il gel-coat (senza rimuoverlo) per eliminare i residui di distaccanti usati durante la costruzione.

OSMOSIS CURE

When water penetrates the gel-coat and becomes entrapped between the laminates, osmosis is formed. Osmosis takes the form of blisters of up to 20mm on the surface. These blisters are full of a liquid that smells like acetic acid.

A detailed inspection by a competent person must be carried out, to verify whether the boat has osmosis or not and if it is necessary to intervene. The specialist may decide to treat only the points where there is a larger concentration of blisters without removing all the gel-coat. However, this is only a temporary measure.

Experience has shown that the "blistering" can be treated with success only if the old gel-coat is removed completely. This is a specialist job, and should only be carried out by a competent boat yard. After the removal of the gel-coat the surface must be washed with a power-wash using fresh water.

At this stage the most important thing to do is to let the hull dry to eliminate any trace of humidity from the laminate. It is not possible to state the exact length of time required, usually the boat should be left in a dry, ventilated and possibly warm place for at least 8-10 weeks, during which time the boat should be checked for humidity by the expert.

Apply a first coat of RESINA 90 or RESINA 99 by brush only in the hollow parts of the blisters that need filling: let it dry from 4 to 12 hours and apply a second coat on all the surface. Fill where necessary with STUCCO 31. After 24 hours, the STUCCO 31 should be sanded and three successive coats of RESINA 90 must be cross-linked. These coats should be applied within 5 – 24 hours of each other. The time between coats depends on the temperature.

TEAK OIL 96

Olio protettivo per teak a base di jojoba

Il Teak Oil è un oilo protettivo per teak, a base di olio di jojoba, ad altissime caratteristiche penetranti, protettive e impermeabilizzanti. Penetra nelle fibre in profondità, non forma pellicola, lascia la superficie asciutta, chiude le porosità del legno rendendolo impermeabile all'acqua e allo sporco.

Protective teak oil, jojoba based

Teak Oil 96, jojoba oil based, penetrates into wood fibers without creating a film, so that the surface remains clean and non-slippery, but protected from weather and dust.

incolore

TEAK OIL 97

Olio per teak a base di tung-oil

Olio per teak formulato, con olio di tung, che arricchisce, protegge e reidrata le fibre del legno, rafforzandone l'impermeabilità in profondità, laddove i prodotti sintetici tendono a sigillare in superficie. Protegge il legno dal progressivo attacco degli elementi atmosferici, e dall'aggressione dei prodotti chimici sia acidi che basici.

Tung-oil based protective teak oil

Teak oil based on tung-oil to be used on unvarnished wood surfaces, indoors and outdoors, where natural oils have been removed by weathering

incolore

TEAK OIL 98

Olio protettivo per teak senza solventi

Innovativo trattamento per il teak, a base di una miscela speciale di olii, priva di solventi da idrocarburi, idoneo a reintegrare gli olii naturali dispersi nel tempo e mantenere il ponte dalla barca sempre protetto e nutrito. Essendo a base acquosa, non emana cattivi odori e non danneggia i sigillanti e le altre parti della barca.

Water-based protective teak oil

Teak oil, hydrocarbons solvent free, to replace natural oils removed by weathering. It is a special blend to be used on unpainted wood surfaces indoors and outdoors.

incolore

LA COPERTA IN TEAK

Le parti in teak della barca necessitano di cure attente e cadenzate nel tempo. Una o due volte l'anno sarà necessario pulire il teak con detergenti specifici, risciacquare abbondantemente e lasciare asciugare.

Se sono presenti macchie o parti annerite schiarire con uno rinnovatore per teak specifico.

Sul teak pulito ed asciutto applicare TEAK OIL 96, un olio naturale ad altissime caratteristiche impermeabilizzanti e protettive.

L'APPLICAZIONE DELL'OLIO

L'applicazione, che sarà a pennello, straccio o tampone, ridonerà al teak il suo originale colore paglierino e lo proteggerà dall' imbiancamento.

Meglio non applicare nelle ore calde della giornata e sotto il sole diretto. Non applicarne forti quantità ma sempre a più riprese ad almeno 12 ore di distanza.

Dopo alcuni minuti dall'applicazione si raccomanda di rimuovere, con un panno asciutto, l'eccesso di prodotto non assorbito.

TEAK DECKS

The teak parts need special care. Once or twice a year, it is necessary to clean the teak with special detergents, which should then be rinsed thoroughly and left to dry.

If there are spots or dark patches, apply teak restorer.

Once clean and dry, apply TEAK OIL 96. TEAK OIL 96 ensures waterproofing and protection.

APPLICATION OF THE OIL

Teak oil will restore the original colour to the wood and will protect from bleaching. The oil must be applied by brush.

Do not apply during the hottest hours of the day, and under direct sunlight. Apply light coats at 12-hour intervals.

STUCCO 31

Stucco epossidico
Stucco epossidico, di facile carteggiabilità, per eliminare piccole e medie imperfezioni della superficie sopra e sotto la linea di galleggiamento.
Il suo colore grigio chiaro ne facilita la ricopertura.

Two-pack epoxy filler
Two-pack epoxy filler used for the repair of small and medium imperfections above and below the waterline. It is easy to sand and, being light grey, easy to over-coat.

grigio

STUCCO 32

Stucco sintetico a rasare
Stucco sintetico grasso monocomponente a rasare, per eliminare le piccole imperfezioni sugli scafi in legno e ferro, di pasta morbida e plastica. Facile applicazione a spatola, resistente all'esterno, elastico e carteggiabile. Per forti spessori applicare in più riprese.

Synthetic one-pack filler
Synthetic one-pack filler made with alkyd resin and drying oils, having high adhesive, elastic and filling qualities. Suitable for wood and metals, outdoor resistant, it can also be used in domestic applications such as window frames.

bianco

LA STUCCATURA

La stuccatura serve per riparare e livellare la superficie eliminando tutte le imperfezioni presenti prima di procedere alla verniciatura.
Gli stucchi devono sempre essere applicati dopo i primers e quindi ricoperti con più mani di fondo prima di applicare le finiture.
In carena è necessario applicare sempre uno stucco epossidico, più resistente ed impermeabile all'acqua.
Usare lo STUCCO 31 per rasature ed applicazioni a medio e forte spessore.
Lo STUCCO 32 andrà benissimo su imbarcazioni in legno per piccole rasature ed in cicli monocomponenti. Per applicazioni di forti spessori di STUCCO 32 è necessario procedere a più applicazioni.

THE FILLERS

Fillers are used to repair and level the surface by removing all imperfections before painting.
Fillers should always be applied after the appropriate primers and then coated with the proper undercoat before the application of the top finishes.
An epoxy filler must always be applied on hulls, as this is more durable and impermeable.
Use STUCCO 31 for small, medium and thick applications.
STUCCO 32 can be applied on wooden boats for small indentations and on one-pack cycles.
For more thickness, apply STUCCO 32 in layers.

TABELLA DELLE QUANTITA'
QUANTITIES TABLE

LUNGHEZZA FUORI TUTTO IN METRI - *LENGTH OVERALL IN METRES*

		6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
ANTIFOULINGS *(2 mani 2 coats)*	litri per barca a vela *litres for sailing boat*	1,9	2,3	2,9	3,5	4,2	4,9	5,7	6,5	7,5	8,4	9,5	11	12
	litri per barca a motore *litres for motor boat*	2,3	3,2	4,1	5,1	6,2	7,5	8,7	10	11	13	14	16	17
PRIMERPLAST 11 *(1 mano 1 coat)*	litri per barca a vela *litres for sailing boat*	0,8	1	1,3	1,5	1,9	2,2	2,5	2,9	3,3	3,7	4,2	5	5,7
	litri per barca a motore *litres for motor boat*	1	1,4	1,8	2,3	2,8	3,3	3,9	4,4	5	5,6	6	6,5	7
NUBIPRENE 21 *(1 mano 1 coat)*	litri per barca a vela *litres for sailing boat*	1,1	1,3	1,7	2	2,4	2,8	3,2	3,7	4,3	4,8	5,5	6	6,6
	litri per barca a motore *litres for motor boat*	1,3	1,8	2,3	2,9	3,5	4,3	5	5,7	6,5	7,2	8	8,5	9
FONDO 22 *(4 mani 4 coats)*	litri per barca a vela *litres for sailing boat*	3,8	4,6	5,9	6,9	8,4	9,9	11	13	15	17	19	22	24
	litri per barca a motore *litres for motor boat*	4,6	6,3	8,2	10	12	15	17	20	23	25	28	32	34
RESINA 90 *(3 mani 3 coats)*	litri per barca a vela *litres for sailing boat*	2,5	3,1	3,9	4,6	5,6	6,6	7,6	8,7	10	11	12	14	15
	litri per barca a motore *litres for motor boat*	2,3	4,2	5,5	6,9	8,3	10	12	13	15	17	19	22	24

DATI TECNICI - TECHNICAL DATA

prodotto *product*	modo di applicazione *application way*			diluente *thinner*	resa *coverage*	n. mani *coats n.*	spessore *thikness*	rapporto a/b *a/b rate*	durata mix *pot life*	essiccazione *dry time*		spray airless *airless spray*		spray convenzionale *conventional spray*	
					m^2/l		microns			al tatto	rivern.	rap. c	ugello	kg/cm^2	ugello
11	✓	✗	✗	dil. 81	10	1	12	-	-	30 min.	4 h	-	-	-	-
13	✓	✓	✓	dil. 83	9	1	30	3/1	6 h	4 h	12 - max 48h	30/1	0.015 - 0.017	2 - 3	1.2 - 1.4
14	✓	✓	✓	sintetico	15/20	2	-	-	-	6 h	12 h	30/1	0.009 - 0.011	3 - 4	1.4 - 1.7
15	✓	✗	✗	dil. 81	10	1	20	-	-	30 min.	6 h	-	-	-	-
21	✓	✓	✓	sintetico	8	4-5	250	-	-	6 h	24 h	30/1	0.026 - 0.031	3.5 - 4.5	1.7 - 2.2
22	✓	✓	✓	dil. 83	6	4-6	250	3/1	6 h	8 h	12 - max 24h	30/1	0.026 - 0.031	3 - 3.5	1.7 - 2.2
29	✓	✓	✓	dil. 81	8	2	200	4/1	6 h	8 h	12 - max 48h	30/1	0.027 - 0.031	4 - 5	1.7 - 2.2
31	✗	✗	✗	dil. 83	-	-	-	1/1	1 h	-	24 - 36 h	-	-	-	-
32	✗	✗	✗	sintetico	-	-	-	-	-	4 h	24 h	-	-	-	-
41	✓	✓	✓	dil. 81	12	2-3	60	3/1	2 h	4 h	12 - max 24h	30/1	0.015 - 0.017	3 - 4	1.2 - 1.4
42	✓	✓	✓	sintetico	12	2	40	-	-	6 h	12 h	30/1	0.017 - 0.019	2 - 3	1.2 - 1.4
48	✓	✗	✗	dil. 84	6	2	60	-	-	2 h	6 h	-	-	-	-
50	✓	✓	✓	dil. 82	10	2-3	100	-	-	4 h	12 h		0.018 - 0.021	3 - 3.5	1.4 - 1.7
51	✓	✓	✓	dil. 82	8	2-3	100	-	-	4 h	12 h	30/1	0.018 - 0.021	3 - 3.5	1.4 - 1.7
52	✓	✓	✓	dil. 82	10	2-3	100	-	-	4 h	12 h	30/1	0.018 - 0.021	3 - 3.5	1.4 - 1.7
54	✓	✓	✓	dil. 82	8	2-3	100	-	-	4 h	12 h	30/1	0.018 - 0.021	3 - 3.5	1.4 - 1.7
56	✓	✗	✓	dil. 82	8	2	80	-	-	4 h	12 h	-	-	-	-
57	✓	✓	✓	dil. 82	8	2-3	100	-	-	4 h	12 h	30/1	0.018 - 0.021	3 - 3.5	1.4 - 1.7
59	✓	✓	✓	dil. 82	8	2-3	100	-	-	4 h	12 h	30/1	0.018 - 0.021	3 - 3.5	1.4 - 1.7
951	✓	✓	✓	dil. 82	8	2-3	100	-	-	4 h	12 h	30/1	0.018 - 0.021	3 - 3.5	1.4 - 1.7
953	✓	✓	✓	dil. 82	8	2-3	100	-	-	4 h	12 h	30/1	0.018 - 0.021	3 - 3.5	1.4 - 1.7
959	✓	✓	✓	dil. 82	8	2-3	100	-	-	4 h	12 h	30/1	0.018 - 0.021	3 - 3.5	1.4 - 1.7
61	✓	✓	✓	sintetico	12	4-6	100	-	-	6 h	12 h	30/1	0.017 - 0.019	2 - 3	1.2 - 1.4
63	✓	✓	✓	sintetico	20	6	150	-	-	12 h	24 h	30/1	0.017 - 0.019	2 - 3	1.2 - 1.4
65	✓	✓	✓	H^2O	12	2-3	100	-	-	1/2 h	4 h	30/1	0.009 - 0.011	3 - 4	1.2 - 1.4
90	✓	✓	✗	dil. 83	12	3-4	300	2/1	30 min.	6 h	4 - max 36h	-	-	-	-
96	✓	✗	✗	sintetico	8	2	-	-	-	6 h	8 h	-	-	-	-
97	✓	✗	✗	sintetico	8	2	-	-	-	6 h	8 h	-	-	-	-
98	✓	✗	✗	H^2O	10-12	2	-	-	-	3 h	12 h	-	-	-	-
99	✓	✓	✗	dil. 83	6-9	3-4	-	2/1	35 min.	6 h	10 - max 36h	-	-	-	-

02/25

B.R.A.V.A. S.r.l.
Via Parodi 284a - CERANESI (GENOVA) - ITALY
Tel (+39) 010 782 864 - info@brava.it - www.brava.it